

Sơ Lược Về Islam

هذا هو الإسلام باختصار

<Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامية>



Tác giả: Ibrahim Yahya

اسم المؤلف: إبراهيم اليحي



Dịch thuật: Abu Zaytune Usman Ibrahim
Kiểm thảo: Abu Hisaan Ibnu Ysa

ترجمة: أبو زيتون عثمان بن إبراهيم

مراجعة: أبو حسان ابن عيسى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nhân danh Allah Đấng rất mực độ lượng,

Đấng rất mực khoan dung



Giới Thiệu Về Islam

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، أَمَّا بَعْدُ:

Alhamdulillah, mọi lời ca ngợi, tán dương đều kính dâng Allah Đấng chúa tể của toàn vũ trụ, cầu xin Ngài ban bình an và hồng phúc cho Nabi Muhammad, cho dòng dõi và bằng hữu của Người.

Islam một trong các giáo lý của nó là tin rằng thế giới vũ trụ này và những gì tồn tại trong nó phải có Đấng Tạo hóa, đó là Allah – Đấng Duy Nhất không có đối tác. Ngài ở bên trên các tầng trời, tinh thông mọi tạo hóa, nhìn thấy và nghe thấu tất cả mọi vạn vật. Ngài đáng được thờ phượng và mọi sự thờ phượng khác ngoài Ngài phải nên bị trừ bỏ. Islam là phải tin rằng Allah không tạo hóa con người chỉ để phù phiếm vô nghĩa mà Ngài tạo hóa họ để thờ phượng tuân lệnh Ngài, Ngài sẽ phục sinh họ trở lại một lần nữa vào ngày tận thế và sẽ xét xử mọi hành vi và việc làm của họ trên trần gian.

Islam một trong giáo lý của nó là tin rằng bên cạnh Allah có các thiên thần "Mala i kah" khác hẳn với loài người mà chúng ta không thể nhìn thấy họ. Allah tạo hóa họ từ ánh sáng và ủy thác giao phó công việc cho họ, mỗi vị đảm trách một công việc nhất định cũng như đại Thiên Thần Jibril là vị đảm nhiệm truyền lời mặc khải của Allah cho các vị Nabi.

Islam một trong các giáo lý của nó tin là rằng Allah ban các kinh sách xuống cho các vị Nabi như kinh Tawrah, kinh Injil, kinh Zabur và cuối cùng là kinh Qur'an được ban xuống cho Muhammad saw. Tất cả các kinh sách đều sai bảo thờ phượng Allah một Đấng duy nhất không tổ hợp cùng với Ngài một đối tác nào khác. Nhưng sự thật, các kinh sách này đã xuất hiện nhiều mâu thuẫn vì qua nhiều thế hệ chúng đã bị sửa đổi thêm bớt bởi những kẻ nghịch đạo, những kẻ chuyên ăn tài sản của thiên hạ một cách bất chính. Chỉ có Qur'an, kinh sách được mặc khải xuống cho Nabi Muhammad saw mới được bảo lưu nguyên vẹn qua sự nhớ thuộc lòng của các tín đồ. Chính Allah đã làm nó thành sự mầu nhiệm cho con người, chính Ngài đã bảo lưu nó tránh khỏi những thay đổi và mất mát. Allah đã làm Qur'an ưu việt vượt trội hơn các kinh sách trước nó và trong nó chứa đựng bao kiến thức kỳ diệu mà các nhà khoa học đương đại đang chứng kiến.

Islam một trong các giáo lý của nó là tin rằng Allah đã tạo hóa Adam từ đất bụi. Adam là loài người đầu tiên và từ Người, Allah tạo ra con cháu của Người với mục đích thử thách họ. Theo dòng trôi của thời gian, con người dần dần bị làm lạc, con người đã bị Shaytan cám dỗ và đưa đẩy để rồi phải thờ phượng bụt tượng trong sự ngu muội. Vì lẽ đó mà Allah đã lần lượt cử phái các vị thiên sứ được Ngài chọn lựa từ trong sắc tộc của họ để mang thông điệp của Ngài rao truyền đến họ. Và thông điệp đó chính là thờ phượng Allah Đấng duy nhất không tổ hợp với Ngài một đối tác nào khác, tuyệt đối tuân thủ theo đúng đường lối của Thiên sứ và từ bỏ tất cả mọi thờ phượng khác ngoài Allah. Tiêu biểu trong số các vị Nabi gồm có: Nuh, Ibrahim, Musa, Ysa,..., và vị Nabi cuối cùng là Muhammad ﷺ (*tức sau Muhammad sẽ không có vị Nabi nào nữa cho đến ngày tận thế*). Islam của một tín đồ sẽ không đúng trừ phi y đã tin tưởng toàn bộ các vị Nabi của Allah và hết lòng quý mến họ.

Islam một trong các giáo lý của nó là tin rằng mọi sự việc, hiện tượng xảy ra cùng với mọi hoạt động của vạn vật trong vũ trụ này đều nằm trong định mệnh của Allah. Ngài đã định đoạt sẵn cho chúng trước khi chúng xảy ra theo quy định, điều đó bao gồm cả con người. Tuy nhiên, con người không vì lẽ đó mà không làm gì cả hoặc lại buông thả các hành vi của bản thân rồi đổ lỗi cho số mệnh. Con người được bảo phải làm việc, phải hoạt động để làm động cơ thành bại, con người phải chịu trách nhiệm cho mọi hành vi của mình trên thế gian cũng như ở ngày sau. Hiểu rõ giáo lý này sẽ giúp ta sống lạc quan và thanh thản.

Islam ra lệnh phải hiếu thảo với cha mẹ đối xử với họ phải ân cần nhỏ nhẹ, không được lớn tiếng với họ, không được căm đoán họ cho dù họ là người ngoại đạo, Islam ra lệnh phải kết nối tình nghĩa dòng tộc, đối xử tốt với người nghèo, trẻ mồ côi và hàng xóm láng giềng, phải chính trực công minh, phải tử tế hiền lành, phải kết nối tình yêu thương, phải từ bi độ lượng, phải trung thực không gian trá,... Nói chung tất các những phẩm chất đạo đức tốt lành đều được Islam bảo ban và khen ngợi. Islam tuyệt đối nghiêm cấm sự bất công, gian dâm hay thông dâm, cấm trộm cắp, cấm gây hận thù trong thiên hạ, cấm giết người vô tội, cấm lừa lọc dối trá và nghiêm cấm mọi phẩm chất, hành vi không lành mạnh. Và nếu như có ai đó trong tín đồ Islam sai quấy thì đó không phải là do Islam chỉ dạy mà đích thật do chính bản thân người đó.

Islam không phân biệt da đen hay da trắng, giàu hay nghèo, người Ả rập hay không phải người Ả rập mà sự cao quý của mỗi người đối với Allah đó là lòng kính sợ Ngài.

Islam bảo phải thường xuyên xám hối, nếu ai đó đã làm một điều gì đó sai quấy rồi ăn năn hối hận cầu xin được tha thứ và thi hành bổn phận của bề tôi thì Allah sẽ sẵn sàng tha thứ. Không ai có quyền hạn xác nhận sự xám hối của một người mà chỉ có Allah, Ngài mới là Đấng nhìn thấy, nghe thấu và biết rõ những gì trong trái tim.

Islam bảo phải sạch sẽ, phải vệ sinh làm sạch những gì dơ bẩn, ô uế gây hại đến mọi người ở mọi nơi mọi lúc.

Islam bảo phải tôn trọng phụ nữ, phải trao họ những gì đáng thuộc về họ như họ phải có quyền được hưởng sự chu cấp, hưởng quyền kế thừa tài sản, họ phải được đối xử một cách tử tế phù hợp với lẽ tự nhiên.

Islam khuyến khích sử dụng mọi phương tiện công nghệ hiện đại có thể hỗ trợ giúp ích con người trong cuộc sống cũng như mang lại dễ dàng và tiện lợi trong hoạt động và làm việc miễn sao chúng không đi ngược lại giới luật của Allah.

Islam giới luật của nó rõ ràng và không gây khó khăn. Mọi sự thờ phượng đều có các văn bản giáo luật làm cơ sở cho mỗi tín đồ Muslim tuân theo. Các bản giáo luật không phải do con người tự quy định mà nó chính từ Allah, cho nên, bắt buộc tất cả nhân loại phải phục tùng theo nó.

Islam đấu tranh chống mọi tội phạm và triệt để trừng phạt mọi hành vi phạm tội nhằm bảo đảm tính mạng và tài sản của con người. Bởi thật, Islam được mang đến với mục đích bảo vệ 5 yếu tố tồn tại thiết yếu của con người: trí óc, tính mạng, sinh sản, tài sản và tôn giáo.

Islam bảo phải thực hiện 5 lần hành lễ thờ phượng Allah mỗi ngày vào các giờ được ấn định. Hành lễ là các lời cầu nguyện cùng các động tác thờ phượng nhất định được Allah ban hành qua sự chỉ dẫn của Thiên sứ Muhammad saw. Việc làm này nhằm trời buộc tín đồ muslim hướng về Allah (Xem mục hướng dẫn hành lễ ở phần dưới).

Islam bảo phải xuất một phần của cải cho những người nghèo khó cần cứu giúp đối với ai đã sở hữu mức tài sản theo quy định được gọi là Zakat. Việc làm này với ý nghĩa làm tinh khiết nguồn của cải và tăng phúc lộc cho chủ sở hữu và đặc biệt, nó thể hiện tình yêu thương đến những người nghèo khó.

Islam bảo phải nhịn chay một tháng trong năm, đó là nhịn ăn nhịn uống từ lúc hừng đông cho đến chiều tối. Tháng này có tên là Ramadan được Allah quy định để nhắc nhở mọi người nghĩ đến những người nghèo đói, là tháng để giữ gìn sức khỏe và nó cũng là tháng mà Allah muốn thử thách xem bề tôi nào thật lòng tuân phục Ngài.

Islam bảo phải đi hành hương một lần trong đời đối với ai có khả năng cho chuyên đi đó. Hành hương là đến viếng thăm đền Ka'bah và thi hành các việc làm nhất định theo gương Nabi Ibrahim, Ysa, Muhammad,... và các vị Nabi khác.

Islam một trong giáo điều của nó là tin rằng Nabi Muhammad được cử phái đến với toàn nhân loại, thông điệp Người mang đến cũng là thông điệp của các vị Nabi trước Người chỉ khác ở hình thức giáo luật. Bắt buộc mỗi người trong nhân

loại khi nghe thấy thông điệp này thì phải tin tưởng và tuân thủ theo những gì có trong nó. Allah sẽ không chấp nhận một tôn giáo nào khác ngoài Islam.

Islam là thờ phượng Allah với đường lối mà Nabi Muhammad mang đến, đó là các Hadith (*Những lời nói, những hành động cũng như những phản ứng của Nabi trước các việc làm các bạn tin đồ từ sau khi tiếp nhận sứ mệnh*) được ghi chép lại chính xác do các nhà học giả chuyên về bộ môn Hadith, tiêu biểu như học giả Hadith Albukhari, Muslim,... Islam không cho phép đi theo những mớ mẻ điên rồ mà con người tự sáng tạo cải cách mâu thuẫn với trí óc và tôn giáo.

Islam là tôn giáo giải phóng trí óc khỏi sự ngu muội dốt nát, khỏi sự thờ phượng những thần linh ngoài Allah. Với mục đích đó, tôn giáo Islam đã cùng lúc khuyến khích viếng thăm các ngôi mộ để nhắc nhở con người nhớ đến cuộc sống đời sau nhưng lại nghiêm cấm việc đi vòng quanh mộ hay giết tế dâng cúng trước mộ hoặc van vái cầu xin các mộ và tìm trung gian tiếp với Allah.

Islam bảo phải phó thác mọi sự việc nơi Allah nhưng phải hành động để làm nguyên nhân thành sự. Islam nghiêm cấm mọi hình thức mê tín và tìm đến bùa ngải hay bói toán để gỡ gắm niềm tin, cấm những kẻ lợi dụng sự mê tín mà ăn tài sản của thiên hạ một cách bất chính.

Islam có hai ngày lễ lớn, đó là lễ Fitri (*lễ hoàn thành tháng nhịn chay Ramadan*) và lễ Adha (*lễ giết tế súc vật phân phát cho người nghèo vào ngày thứ 10 của tháng Haj*). Ngoài hai lễ này Islam không chứng nhận những lễ lộc khác do con người tự sáng lập và hình thành.

Islam bảo các tín đồ phải học các giáo luật như luật tẩy rửa, luật hành lễ, luật Zakat, luật nhịn chay, luật hành hương,.. cùng với các giáo luật khác trong quan hệ giao tiếp cũng như trong sinh hoạt hàng ngày.

□ **Cách thức gia nhập Islam.**

Một khi bạn đã hài lòng về Islam và có ý định gia nhập chỉ cần bạn tuyên thệ (phải nói bằng tiếng Ả-rập áp dụng cho cả nam lẫn nữ):

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

(Ash ha du al la i la ha il lol loh, wa ash ha du an na Mu ham ma dan ro su lul loh.)

Ý nghĩa: Tôi xin tuyên thệ không có Thượng Đế nào đích thực ngoại trừ Allah duy nhất, và tôi xin chứng nhận rằng Muhammad Thiên Sứ của Allah.

Khi nói như thế bạn đã trở thành người Muslim, theo giáo luật khi trở thành người Muslim tuyệt đối phục tùng tôn thờ Allah duy nhất, cấm bạn tôn

thờ người hay vật khác cùng với Allah, không được cầu xin bất cứ thần linh nào khác bởi vì những thần linh đó không có lợi cũng không có hại đối với cuộc sống của bạn cho dù các thần linh đó có bị bạn xúc phạm. Bên cạnh đó phải tuyệt đối tuân thủ và làm theo những gì do Thiên Sứ Muhammad mang đến bởi vì người Muslim không bao giờ biết được cách tôn thờ Allah ngoại trừ qua sự chỉ dẫn của Thiên Sứ mà thôi.

Islam được xây dựng trên năm trụ cột, lời tuyên thệ trên là trụ cột thứ nhất.

Trụ cột thứ hai: sau khi bạn đã tuyên thệ xong bắt buộc bạn phải làm nhiệm vụ kế tiếp đó là dâng lễ Salah năm lần trong ngày đêm và không bao giờ được phép bỏ kể cả bận rộn đầu tắt mặt tối hay nằm liệt giường đi chẳng hạn.

Trụ cột thứ ba: bắt buộc phải nhịn chay vào tháng Romadon (tức tháng 9 theo niên lịch Islam) đối với người trưởng thành, khỏe mạnh, đầy đủ lý trí, hiện diện trong làng. Còn người bệnh hoạn hay đi đường thì được phép hoãn lại đến khi hết bệnh hay trở về nhà đối với người đang du hành. Đối với người khùng điên hay chưa trưởng thành thì không bắt buộc.

Trụ cột thứ tư: bắt buộc phải hành hương tại thánh địa Makkah (tại nước Ả Rập Xê Út vào tháng 12 theo niên lịch Islam) đối với người hội tụ đủ khả năng như: người trưởng thành đầy đủ lý trí, sức khỏe tốt, đủ tiền tài còn đối với nữ giới thì phải có người Muhrim (là những người thân nhân nam quan hệ ruột thịt với người phụ nữ như: cha ruột, chú ruột, cậu ruột, anh em trai ruột, chồng, con ruột.) Không bắt buộc người không có khả năng.

Trụ cột thứ năm: bắt buộc phải xuất tiền bố thí cho người nghèo đối với người có tài sản đủ với số lượng được qui định trong giáo luật. Đối với người nghèo thì không bắt buộc phải bố thí còn giáo luật như thế nào thì hãy học hỏi thêm sau này.

Tóm lại, giáo luật chỉ bắt buộc bạn thực hiện trụ cột thứ nhất và thứ hai mỗi ngày và thực hiện trụ cột thứ ba một lần trong năm còn trụ cột thứ tư và thứ năm chỉ thực hiện khi có khả năng.

Trước khi muốn dâng lễ Salah bạn cần phải biết nghi thức tẩy rửa tức lấy nước Wudu để trở thành người hoàn toàn tinh khiết sạch sẽ vì bạn phải đứng trước mặt Thượng Đế của bạn là Allah Đấng tối cao.

Cấm dâng lễ Salah trong khi không có nước Wudu trên người.

Nghi Thức Lấy Nước Wudu

🌸 **Bước một:** Phải có nước sạch và đọc:

بِسْمِ اللّٰهِ

(Bis mil lah)

Ý nghĩa: Nhân danh Allah.

🌸 **Bước hai:** Rửa đôi bàn tay ba lần.



🌸 **Bước ba:** Dùng tay phải lấy nước đưa vào miệng, lỗ mũi sau đó xúc miệng rồi nhổ ra và dùng tay trái hỉ mũi ra. Làm thế ba lần.



🌸 **Bước tư:** Rửa mặt từ chân tóc trán cho đến cằm tính theo chiều dài và từ lỗ tai phải đến lỗ tai trái tính theo chiều ngang. Rửa như vậy ba lần.



🌸 **Bước năm:** Rửa tay phải từ đầu ngón tay cho đến khỏi cù chỏ ba lần, kế tiếp rửa tay trái như tay phải.



🌸 **Bước sáu:** Dùng hai bàn tay thấm nước kế tiếp xòe hai bàn tay ra đồng thời áp sát vào đầu sau đó bắt đầu vuốt từ chân tóc trán cho đến phía sau ót và vuốt ngược lại từ sau ót cho đến chân tóc trán nếu có bị sót vài sợi tóc thì không sao.



Tiếp đó, dùng hai ngón tay trở đặt trong lỗ tai, dùng hai ngón tai cái đặt phía ngoài vành tai sau đó chùi lỗ tai từ trái tai ngược lên vành tai. (không cần lấy nước lại khi vuốt vành tai.)



🌸 **Bước bảy:** rửa chân phải từ đầu ngón chân cho đến khỏi mắt cá ba lần, tiếp đó rửa chân trái như rửa chân phải.



Cuối cùng đọc câu:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ))

(Ash ha du al la i la ha il lol lo hu wah da hu la sha ri ka lah, wa ash ha du an na Mu ham ma danh ab du hu wa ro su luh.)

Ý nghĩa: {Tôi xin xác nhận không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất không có cộng tác với Ngài và chứng nhận rằng Muhammad là bề tôi và cũng là vị Thiên Sứ của Ngài.}

((اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ))

(Ol lo hum maj a'l ni mi nat taw wa b.i.n, waj a'l ni mi nal mu ta toh hi r.i.n)

Ý nghĩa: {Lạy Allah, cầu xin hãy biến bề tôi thành một trong những người thành thật sám hối và hãy biến bề tôi nằm trong những người sạch sẽ.}

Như vậy là bạn đã hoàn thành xong việc lấy nước Wudu và đã trở thành người sạch sẽ tinh khiết đồng thời được phép thực hiện việc dâng lễ Salah cho Allah.

Điều bắt buộc kế tiếp là phải dâng lễ Salah trong giờ giấc được qui định theo giáo luật và giờ giấc như sau:

CUỘC HÀNH LỄ VÀ SỐ RAK-AT	GIỜ GIÁC
Al-Fajr tức rạng đông gồm hai Rak-at	Từ lúc rạng đông cho tới lúc mặt trời mọc.
Al-Zuhr tức buổi trưa gồm bốn Rak-at	Từ lúc mặt trời nghiêng bóng cho tới lúc bóng của mỗi vật đều bằng chính nó.
Al-A'sr tức buổi chiều gồm bốn Rak-at	Từ lúc bóng của mỗi vật đã bằng chính nó cho tới khi ánh nắng mặt trời đã ngã vàng, có thể đình trệ đến lúc mặt trời lặn trong trường hợp bất đắc dĩ.
Al-Maghrib tức	Từ lúc mặt trời lặn cho tới ánh

buổi hoàng hôn gồm ba Rak-at	hoàng hôn hoàn toàn biến mất.
Al-Isha tức buổi tối gồm bốn Rak- at	Từ lúc ánh hoàng hôn hoàn toàn biến mất cho tới nửa đêm

Nghi Thức Dâng Lễ Salah

🌸 **Bước một:** sau khi đã có nước Wudu đồng thời cũng đến giờ dâng lễ Salah bạn cần phải lựa nơi sạch sẽ, mặc quần áo sạch sẽ. Đối với nam tối thiểu phải che từ rún cho đến khỏi đầu gối còn với nữ phải che toàn thân ngoại trừ gương mặt và đôi bàn tay thì không cần che. Tiếp đó, mặt hướng về Qiblah (tức hướng về Ka'bah tại thánh địa Makkah tại Ả-rập Xê Út) còn ở Việt Nam Qiblah nằm trùng với hướng tây tức hướng mặt trời lặn.

Kế tiếp, định tâm cho lễ Salah định thực hiện và sự định tâm chỉ cần trong tâm bạn biết là bạn thực hiện Salah gì là đủ chứ không cần phải nói bất cứ lời nào cả hoặc có thể định tâm trước đó cũng được.

Tiếp sau đó, người đứng thẳng, giơ hai bàn tay lên ngang vai (hoặc ngang trái tai), hai bàn tay xòe ra, các ngón tay khép lại, lòng bàn tay hướng về phía trước, mắt nhìn xuống nơi quỳ lại đồng thời nói:

الله أكبر

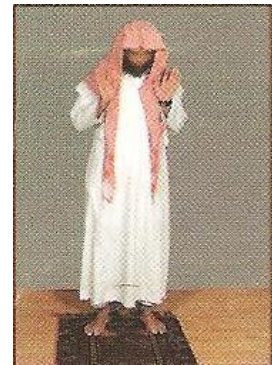
(Ol lo hu ak bar)

Ý nghĩa: Allah vĩ đại nhất.

Tiếp sau đó, khoanh hai tay lại đặt tay phải trên tay trái và đặt trên lòng ngực và đọc bài Fatihah.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ ﴿الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾



مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿١٠٠﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿١٠١﴾ هُدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٠٢﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿١٠٣﴾ آمِينَ ﴿١٠٤﴾

(A u' zu bil la hi mi nash shay to nir ro j.i.m

Bis mil la hir roh ma nir ro h.i.m

Al ham du lil la hi rab bil a' la m.i.n

Ar roh ma nir ro h.i.m

Ma li ki yaw mid d.i.n

I ya ka na' bu du wa i ya ka nas ta i'.n

Eh di nos si ro tol mus ta q.i.m

Si ro tol la zi na an a'm ta a' lay him ghoy ril magh du bi a' lay him wa
lodh dh.o.l l.i.n

A min)

@ **Chú ý:** những chữ như "j.i.m, h.i.m, m.i.n, d.i.n, i.n, q.i.m, dh.o.l, l.i.n" phải đọc kéo dài còn chữ "him" thì đọc dừng dứt khoát và những chữ "a', i'.n, na'" thì đọc nhấn giọng.

🌸 Ý nghĩa:

Cầu xin Allah che chở bẻ tôi tránh khỏi sự quấy nhiễu của Shayton đáng bị nguyên rủa.

Nhân danh Allah Đáng rất mực độ lượng, Đáng rất mực khoan dung.

Mọi lời ca ngợi, tán dương đều kính dâng Allah Đáng chúa tể của toàn vũ trụ.

Đáng rất mực độ lượng, Đáng rất mực khoan dung.

(Allah là) Đức Vua của ngày phán xử.

Duy chỉ Ngài bày tôi tôn thờ và cũng duy chỉ Ngài bày tôi cầu xin sự giúp đỡ.

Cầu xin Ngài hãy hướng dẫn bẻ tôi đến với con đường chính đạo.

Con đường của những người đã được Ngài ban ân sủng (con đường Islam) chứ không phải con đường của những kẻ làm Ngài phẫn nộ (người Do Thái giáo) cũng không phải con đường của những kẻ làm đường lạc lối (người Thiên Chúa giáo).

Cầu xin Allah chấp nhận lời cầu xin!

🌸 **Bước hai:** Khi đọc xong bài Fatihah giơ hai bàn tay lên ngang vai (hoặc ngang trái tai) lòng bàn tay hướng về trước nói “Ol lo hu ak bar” và cúi người về trước 90 độ, hai bàn tay nắm lấy hai đầu gối, đầu và lưng thẳng mắt nhìn xuống nơi quỳ lại và đọc ba lần câu:



سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

(Sub ha na rab bi yal a' z.i.m)

Ý nghĩa: { Vinh quang thay Thượng Đế của bề tôi, Ngài thật vĩ đại! }

@ **Chú ý:** Mỗi lần thay đổi động tác đều phải nói “Ol lo hu ak bar” ngoại trừ động tác trong bước ba thì nói khác.

🌸 **Bước ba:** Đứng thẳng người trở lại đồng thời giơ hai bàn tay lên ngang vai (hoặc ngang trái tai) lòng bàn tay hướng về trước và nói:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

(Sa mi Ol lo hu li man ha mi dah)

Ý nghĩa: { Allah hằng nghe thấy tất cả lời ca ngợi của ai tán dương ca tụng Ngài. }

Kế tiếp xuôi hai tay xuống và nói tiếp.

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

(Rab ba na wa la kal ham du)

Ý nghĩa: { Thưa Thượng Đế của bầy tôi, mọi lời ca ngợi tán dương là của Ngài }

🌸 **Bước bốn:** Cuối lạy về phía trước đồng thời nói “Ol lo hu ak bar”, khi lạy bắt buộc trán, mũi, đôi bàn tay, hai đầu gối, các ngón chân phải chạm trực tiếp xuống đất còn hai cùi chỏ thì đưa lên không được để chạm đất và nói ba lần câu:



سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

(Sub ha na rab bi yal a' la)

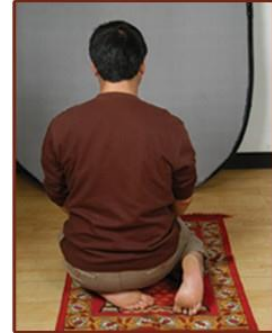
Ý nghĩa: { Vinh quang thay Thượng Đế của bề tôi, Ngài thật tối cao! }

Bước năm: Ngồi dậy và nói “Ol lo hu ak bar”, khi ngồi mông đặt trên lòng bàn chân trái, bàn chân phải dựng đứng lên hoặc để xuôi ra phía sau, hai bàn tay kẹp lại đặt trên đầu gối, mắt nhìn xuống nơi quỳ lạy và nói:

رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وارْحَمْنِي، واهْدِنِي، واجْبُرْنِي، وَعَافِنِي وارْزُقْنِي، وارْفَعْنِي.

(Rab bigh fir ly, rab bigh fir ly, Ol lo hum magh fir ly, war ham ny, wah di ny, waj bur ny, wa a' fi ny, war zuq ny, war fa' ny.)



Ý nghĩa: { Thưa Thượng Đế! Cầu xin hãy dung thứ tội lỗi cho bề tôi. Lạy Allah, cầu xin hãy dung thứ, khoan dung độ lượng và dẫn dắt bề tôi. Cầu xin Ngài ban cho bề tôi phú quý, sự lành mạnh, bổng lộc và nâng cao địa vị của bề tôi (ở trần gian và ngày sau). }

Bước sáu: cúi lạy thêm lần nữa và nói “Ol lo hu ak bar” kế tiếp làm giống như lần quỳ lạy trước.

Bước bảy: Như thế là bạn đã thực hiện xong một Rak-at, tiếp đó đứng dậy và nói “Ol lo hu ak bar” rồi thực hiện tiếp Rak-at thứ hai giống như Rak-at thứ nhất không gì thay đổi nhưng ở Rak-at thứ hai sau khi quỳ lạy xong lần hai không đứng dậy liền như ở Rak-at một mà ngồi lại đọc bài Al-Tahiya sau:

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

(At ta hi da tu lil lah, wos so la wa tu wat toy yi b.a.t

As sa la mu a' lay ka ay yu han na bi yu va roh ma tul lo hi wa ba ro ka tuh

As sa la mu a' lay na wa a' la i' ba dil la his so li h.i.n

Ash ha du al la i la ha il lol loh wa ash ha du an na Mu ham ma dan ab du hu wa ro su luh.)

Ý nghĩa: {Mọi điều bình an, tốt đẹp và những hành động tôn thờ là của Allah. Cầu xin Ngài ban bình an, sự khoan dung và phúc lành cho Nabi, cho bầy tôi và cho tất cả người đạo hạnh trong số bầy tôi của Ngài. Tôi xin tuyên thệ không có Thượng Đế nào đích thực ngoại trừ Allah và xin chứng nhận Muhammad là bề tôi, là vị Thiên Sứ của Ngài. }

Nếu bạn dâng lễ Salah có bốn Rak-at (như Al-Zuhr tức buổi trưa, Al-A'sr tức buổi chiều, Al-Isha tức buổi tối) hoặc có ba Rak-at (như Al-Maghrib tức buổi hoàng hôn) thì tiếp tục đứng dậy thực hiện Rak-at thứ ba và thứ tư giống như Rak-at thứ nhất và thứ hai cho đến lần quỳ lạy thứ hai của Rak-at thứ ba hoặc thứ tư thì ngồi lại đọc lại bài Al-Tahiya của bước bảy và đọc tiếp bài của bước tám. Nếu lễ Salah có hai Rak-at (như Al-Fajr tức rạng đông) thì cũng vậy sau lần quỳ lạy thứ hai của Rak-at thứ hai ngồi lại đọc lại bài Al-Tahiya của bước bảy và đọc tiếp bài của bước tám.

Bước tám:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ،
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى
آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

(Ol lo hum ma sol li a' la Mu ham mad wa a' la a li Mu ham mad, ka ma sol lay ta a' la ib ro h.i.m wa a' la a li ib ro h.i.m, in na ka ha mi dum ma j.i.d

Ol lo hum ma ba rik a' la Mu ham mad wa a' la a li Mu ham mad, ka ma ba rak ta a' la ib ro h.i.m wa a' la a li ib ro h.i.m, in na ka ha mi dum ma j.i.d)

Ý nghĩa: {Lạy Allah, cầu xin hãy ban sự bình an và phúc lành cho Nabi Muhammad và dòng tộc của Người giống như Ngài đã ban cho Nabi Ibrahim và dòng tộc của Người. Quả thực, Ngài là Đấng Tối Cao và Rộng Lượng. }

@ **Chú ý:** khi ngồi đọc bài của bước bảy và bước tám chạm hai đầu ngón cái và ngón giữa của tay phải lại, ngón trỏ chỉ thẳng về phía trước, các ngón khác xếp xuôi theo chiều của ngón giữa và đặt trên đầu gối.

Bước chín: xoay mặt về bên tay phải và đọc:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

(As sa la mu a' lay kum va roh ma tul loh)

Ý nghĩa: {Cầu xin Allah ban sự bình an, sự khoan dung của Ngài cho các bạn.}

Sau đó xoay mặt về bên tay trái và nói câu trên.

Vậy là bạn đã thực hiện xong phần dâng lễ Salah, bên cạnh đó cũng có vài vấn đề quan trọng khác cần phải biết.

